

FOR ALL THE SAINTS WHO FROM THEIR LABOR REST

Bishop William W. How, 1864

Sir Joseph Barnby, 1869

5—3 4 | 5—5— | 6 6 6 6 | 6—5— | 5—1 1 | 7 6 5 #4 3 | 2—6— |

1. 思 念 聖 徒 歷 代 為 主 見 證, 昔 時 服 勞 現 在 與 安
 2. 主 做 聖 石 磐 營 募 戰 甲 鑄 牌, 主 主 做 軍 長 領 伊 與 相
 3. 懇 求 耶 穌 助 一 體 現 受 時 恩 伊 戰 將 伊 忠 壯 出
 4. 聖 徒 相 通 一 體 受 恩 福, 院 在 場 伊 今 榮 快

1. Siàu-liām sèng-tō lōk-tāi ūi Chú kiàn-cheng, Chá-si tiōh-bô hiân-chāi kap Chú an-
 2. Chú chōe Chhōn-pōan Iân-chê Chiàn-kah tīn-pāi, Chú chōe Kun-tiūn chhōa in chin-lāi san-
 3. Khún-kiū Iâ-sō chān goān hiân-si tng peng, Ōh in chiàn-chiōng chin-tiong chōng-tān chhut-
 4. Sèng-tō siōng-thong it-thē siū un hiōng-hok, Goān tī chiàn-tiūn in tan êng-hiân khoài-

5--- | 5—2 3 | 2—1— | 5 5 6 5 | 4— | 3. 2 | 5--- | 1— | 4. 3 | 2--- | 1--- | 1—1— ||

甯, 願 主 的 聖 名 受 至 大 尊 稱, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞。
 戰, 真 光 有 照 伊 離 黑 暗 阻 礙, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞。
 征, 得 着 主 助 戰 元 當 會 得 勝, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞。
 樂, 全 體 屬 於 主 與 祂 相 聯 絡, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞。阿們。

lêng, Goān Chú ê sèng-mia siū chī-tōa chun-chheng, Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
 thāi, Chin-kng ū chiò in lī-ō-ām chó-gāi, Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
 cheng, Tī-tiōh Chú chō-chiàn ún-tàng ôe tek-seng, Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
 lōk, Chōan-thē siōk tī Chú kap I san liân-lōk, Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā. A-men.

5. 長久交戰拼陣困倦失志,
 聽見聖徒同唱戰勝聖詩,
 腳手轉強壯精神即奮起,
 哈利路亞, 哈利路亞。
 5. Tng-kú kau-chiàn piàn-tīn iā-siān sit-chī,
 Thian-kìn sèng-tō tâng chhiūn thāi-iān sèng-si,
 Kha-chhiú chōan kiōng-chōng cheng-siān chek hūn-khī,
 Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
6. 日落西山滿天光彩清明,
 盡忠兵丁不久會息戰爭,
 可進入樂園與祂享安甯,
 哈利路亞, 哈利路亞。
 6. Jit-lōk sai-soan móa thīn kng-chhái chheng-bêng,
 Chin-tiong peng-teng bô-kú ôe soah chiañ-cheng,
 Thang chin-jip lōk-hān kap I hiōng an-lêng,
 Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
7. 舉目向前天開燦爛光明,
 聖徒衣服光亮交戰得勝,
 榮光的主牽引導到天庭,
 哈利路亞, 哈利路亞。
 7. Kiāh-bák ng-cheng thīn-khui chhām-lān kng-bêng,
 Sèng-tōi hōk kng-liāng kau-chiàn tek-seng,
 Eng-kng ê Chú-chhāi ín-chhōa kau thian-têng,
 Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.
8. 從地極頭世界萬國聖徒,
 無數究溪直流向珠門進,
 一齊唱新歌讚美三一神,
 哈利路亞, 哈利路亞。
 8. Tui tōe kék-thau sè-kai bān-kok sèng-tōi,
 Bū-sō ná khoe tīt-lāu ng Chu-mān chin,
 Chit-chōe chhiūn sin-koa o-ló sam-it siān,
 Hā-lī-lū-iā, Hā-lī-lū-iā.